



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**  
**ODZIEŻ OCHRONNA**  
**MODEL: 81-730, 81-731, 81-732, 811-733**

**1. Zastosowanie:**  
Produkt przeznaczony jest do stosowania w warunkach, w których zadaniem jest zapewnienie obrony przed zagrożeniami związanymi z pracą. Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczone zaletki zawartych w instrukcji nie należy traktować jako gwarancji na wypadek, gdyby nie skutkowało pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**2. Skład materiałowy:**  
Materiał główny: 100% poliester

<b>Szczegółowe zalecenia konserwacji:</b>	
	nie wybielać
	nie prasować
	nie suszyć w suszarnie bębnowej
	nie czyścić chemicznie

Maksymalna ilość prań:	25	
Maksymalna ilość cykli suchego czyszczenia:	5	chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, szwów, rozciągnięć szwów, uszkodzeń zapiętek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Bez względu na okres jawnego użytkowania, odzież nie stosować łączyć w kontakcie ze skórą powodując objawy alergiczne lub zostawiać w kontakcie z innymi materiałami.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji zjadliwych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu powietrza. Nie przechowywać w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

Das Zeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zersetzten Nähten, Kaputten Verschlüssen und bei Materialschäden ist der Einsatz des Produkts zu unterlassen. Das Produkt darf nicht mit anderen Materialien in Kontakt kommen. Das Produkt darf nicht mit anderen Materialien in Kontakt kommen. Das Produkt darf nicht mit anderen Materialien in Kontakt kommen.

**7. Pakowanie**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liability party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**9. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**10. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że w szczególności zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**11. Deklaracja zgodności**  
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: [https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg\\_share\\_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509](https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509)

**12. Specific maintenance instructions**

	wash at or below 40°C
	do not bleach
	do not iron
	do not tumble dry
	do not dry clean

**13. Specific maintenance instructions**

	waschen bei 40°C
	bleichen nicht erlaubt
	nicht bügeln
	nicht im Trommel-trocknen
	nicht chemisch reinigen

**14. Specific maintenance instructions**

	Maximale Anzahl der Waschzyklen: 25
	Maximale Anzahl der Trocknungszyklen: 5

**15. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**16. Specific maintenance instructions**

	Maximálny počet praní: 25
	Maximálny počet cyklov sušičky: 5

**17. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5



**INSTRUCTION MANUAL**  
**PROTECTIVE CLOTHING**  
**MODEL: 81-730, 81-731, 81-732, 811-733**

**1. Intended use:**  
The product is designed for use in conditions where worker has to perform tasks in conditions where there is a risk of injury or illness. Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes can result in serious or life-threatening injuries or illness.

**2. Material composition:**  
Main fabric: 100% Polyester

<b>Szczegółowe zalecenia konserwacji:</b>	
	nie wybielać
	nie prasować
	nie suszyć w suszarnie bębnowej
	nie czyścić chemicznie

Maksymalna ilość prań:	25	
Maksymalna ilość cykli suchego czyszczenia:	5	chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, szwów, rozciągnięć szwów, uszkodzeń zapiętek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Bez względu na okres jawnego użytkowania, odzież nie stosować łączyć w kontakcie ze skórą powodując objawy alergiczne lub zostawiać w kontakcie z innymi materiałami.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji zjadliwych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu powietrza. Nie przechowywać w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakowanie**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liability party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**9. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**10. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że w szczególności zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**11. Deklaracja zgodności**  
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: [https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg\\_share\\_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509](https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509)

**12. Specific maintenance instructions**

	wash at or below 40°C
	do not bleach
	do not iron
	do not tumble dry
	do not dry clean

**13. Specific maintenance instructions**

	Maximale Anzahl der Waschzyklen: 25
	Maximale Anzahl der Trocknungszyklen: 5

**14. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**15. Specific maintenance instructions**

	Maximálny počet praní: 25
	Maximálny počet cyklov sušičky: 5

**16. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**17. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5



**GEBRUCHSANWEISUNG**  
**SCHUTZKLEIDUNG**  
**MODEL: 81-730, 81-731, 81-732, 811-733**

**1. Anwendung:**  
Dieses Produkt wird eingesetzt, wo es notwendig ist, die Gesundheit vor mechanischen, chemischen oder biologischen Gefahren zu schützen. Minden beachten Sie bei der Verwendung der Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder die falsche Auswahl der Kleidung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Die Verwendung des Produkts kann zu Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. zur mangelnden Wirksamkeit des Schutzes führen.

**2. Materialzusammensetzung:**  
Hauptmaterial: 100% Polyester

<b>Szczegółowe zalecenia konserwacji:</b>	
	nie wybielać
	nie prasować
	nie suszyć w suszarnie bębnowej
	nie czyścić chemicznie

Maksymalna ilość prań:	25	
Maksymalna ilość cykli suchego czyszczenia:	5	chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, szwów, rozciągnięć szwów, uszkodzeń zapiętek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Bez względu na okres jawnego użytkowania, odzież nie stosować łączyć w kontakcie ze skórą powodując objawy alergiczne lub zostawiać w kontakcie z innymi materiałami.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji zjadliwych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu powietrza. Nie przechowywać w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakowanie**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liability party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**9. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**10. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że w szczególności zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**11. Deklaracja zgodności**  
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: [https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg\\_share\\_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509](https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509)

**12. Specific maintenance instructions**

	wash at or below 40°C
	do not bleach
	do not iron
	do not tumble dry
	do not dry clean

**13. Specific maintenance instructions**

	Maximale Anzahl der Waschzyklen: 25
	Maximale Anzahl der Trocknungszyklen: 5

**14. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**15. Specific maintenance instructions**

	Maximálny počet praní: 25
	Maximálny počet cyklov sušičky: 5

**16. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**17. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5



**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
**Защитная одежда**  
**МОДЕЛЬ: 81-730, 81-731, 81-732, 811-733**

**1. Применение:**  
Изделие предназначено для использования в условиях, в которых требуется защита от механических, химических или биологических опасностей. Обязательно, что изделие обеспечивает защиту, адаптированную условиям работы. Необходимо учитывать, приведенные в инструкции, а также указания в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также указаний в руководстве по эксплуатации может привести к серьезным травмам или даже к летальному исходу.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% Полиэстер

<b>Szczegółowe zalecenia konserwacji:</b>	
	nie wybielać
	nie prasować
	nie suszyć w suszarnie bębnowej
	nie czyścić chemicznie

Maksymalna ilość prań:	25	
Maksymalna ilość cykli suchego czyszczenia:	5	chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, szwów, rozciągnięć szwów, uszkodzeń zapiętek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Bez względu na okres jawnego użytkowania, odzież nie stosować łączyć w kontakcie ze skórą powodując objawy alergiczne lub zostawiać w kontakcie z innymi materiałami.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji zjadliwych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu powietrza. Nie przechowywać w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakowanie**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liability party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**9. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**10. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że w szczególności zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**11. Deklaracja zgodności**  
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: [https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg\\_share\\_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509](https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509)

**12. Specific maintenance instructions**

	wash at or below 40°C
	do not bleach
	do not iron
	do not tumble dry
	do not dry clean

**13. Specific maintenance instructions**

	Maximale Anzahl der Waschzyklen: 25
	Maximale Anzahl der Trocknungszyklen: 5

**14. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**15. Specific maintenance instructions**

	Maximálny počet praní: 25
	Maximálny počet cyklov sušičky: 5

**16. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**17. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5



**INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU**  
**Захисне спорядження: спецодяга**  
**МОДЕЛЬ: 81-730, 81-731, 81-732, 811-733**

**1. Наказування:**  
Продукт призначений для використання в умовах, в яких необхідно забезпечити захист від механічних, хімічних або біологічних небезпек. Обов'язково враховувати вказівки, наведені в інструкції, а також вказівки в керівництві по експлуатації. Несоблюдення вказівок, наведених в інструкції, а також вказівок в керівництві по експлуатації може призвести до серйозних травм або навіть смертельного результату.

**2. Склад матеріалів:**  
Основний матеріал: 100% Поліестер

<b>Szczegółowe zalecenia konserwacji:</b>	
	nie wybielać
	nie prasować
	nie suszyć w suszarnie bębnowej
	nie czyścić chemicznie

Maksymalna ilość prań:	25	
Maksymalna ilość cykli suchego czyszczenia:	5	chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, szwów, rozciągnięć szwów, uszkodzeń zapiętek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Bez względu na okres jawnego użytkowania, odzież nie stosować łączyć w kontakcie ze skórą powodując objawy alergiczne lub zostawiać w kontakcie z innymi materiałami.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji zjadliwych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu powietrza. Nie przechowywać w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakowanie**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liability party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**9. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

**10. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że w szczególności zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**11. Deklaracja zgodności**  
Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: [https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg\\_share\\_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509](https://sharegixg-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_gixg@topex.com/EQmJT1tyd9FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r6d0gHBrA7e-Sv0509)

**12. Specific maintenance instructions**

	wash at or below 40°C
	do not bleach
	do not iron
	do not tumble dry
	do not dry clean

**13. Specific maintenance instructions**

	Maximale Anzahl der Waschzyklen: 25
	Maximale Anzahl der Trocknungszyklen: 5

**14. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**15. Specific maintenance instructions**

	Maximálny počet praní: 25
	Maximálny počet cyklov sušičky: 5

**16. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5

**17. Specific maintenance instructions**

	Maximální počet praní: 25
	Maximální počet cyklů sušičky: 5



**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
**Védoőltűzet**  
**MODEL: 81-730, 81-731, 81-732, 811-733**

**1. Alkalmazás:**  
A termék rendeltetésre olyan helyeken történő viselésre, ahol szükséges az egészségvédelem mechanikai, kémiai vagy biológiai veszélyekkel szemben. Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban található ajánlások, illetve a kezelési utasításban található utasítások betartása elengedhetetlen a termék megfelelő használatához. A nem megfelelő használat súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.

**2. Anyagkivétel:**  
Fő anyaga: 100% Polészter

<b>Szczegółowe zalecenia konserwacji:</b>	
</	



